

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Korean A: language and literature – Higher level – Paper 1
Coréen A : langue et littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1
Coreano A: Lengua y Literatura – Nivel Superior – Prueba 1

27 October 2025 / 27 octobre 2025 / 27 de octubre de 2025

Zone A afternoon	Zone B afternoon	Zone C afternoon
Zone A après-midi	Zone B après-midi	Zone C après-midi
Zona A tarde	Zona B tarde	Zona C tarde

2 h 15 m

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1.
- Write a guided analysis of text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[40 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[40 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1.
- Escriba un análisis guiado del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[40 puntos]**.

주어진 질문을 참고하여 다음 텍스트를 분석하시오.

- 1. 제시문은 영화 평론가 강유정의 칼럼 중 일부이며, 같은 저자의 글을 엮은 책에서 발췌하였다.

[은밀하게 위대하게]
2013
감독
장철수
출연
김수현 박기웅

간첩이 꽃미남 바보라니!
웹툰과 영화의 만남

새로운 원작으로서의 웹툰

[은밀하게 위대하게](장철수,2013)는 10대에서 20대 초반 관객에게는 낯익은, 하지만 그 이상의 연배를 지닌 관객에게는 낯선 작품이다. 왜냐하면, 이 작품은 포털 사이트에 연재된 인기 웹툰을 원작으로 만들어진 영화이기 때문이다. 이 작품의 흥행은 여러 가지 점에서 상징적이다. 첫째, 최근 10대 관객들이 어떤 형태의 서사를 좋아하는지 보여준다. 둘째, 간첩을 소재로 했다는 점에서 남북 관계 서사화의 변화를 엿볼 수 있다. 셋째, 웹툰이 소설을 넘어서는 영화의 중요한 소재 및 원작으로 자리 잡게 되었다는 점을 입증한다.

[은밀하게 위대하게]는 웹툰으로서 크게 두 가지 장점을 가지고 있다. 우선 특이한 캐릭터로 승부한다는 점이 다르다. [은밀하게 위대하게]는 남파된 엘리트 간첩이 동네 바보로 위장해 역할을 수행한다는 설정에서 출발한다. 엘리트 요원과 바보는 평범한 기대나 예측을 배반하는 일종의 반전 구실을 한다. 비장한 캐릭터가 바보 역할을 철두철미하고 완벽하게 해낼 때 반전의 효과는 더 커진다. 두번째 장점은 캐릭터 위주의 이야기를 에피소드 형태로 제시하고 있다는 점이다. [은밀하게 위대하게]는 일관된 서사나 줄거리보다는 매회 발생하는 해프닝으로 눈길을 끈다. 소소한 해프닝들은 자잘한 웃음을 만들어내며 거대 서사의 줄거리와는 또 다른 즐거움과 기대감을 준다.

영화 [은밀하게 위대하게]는 웹툰의 장점을 고스란히 영상으로 옮긴다. 영화에 대한 호불호와 평가가 엇갈렸던 이유도 여기에 있다. 연재되는 방식의 이야기 구조 속에서 에피소드는 연속성을 잃어버린다. 연속성은 캐릭터의 동일성에 있을 뿐 서사적 연속성은 떨어진다. 하지만 영화는 한 시간 반 혹은 두 시간 가량의 제한된 시간을 염두에 두고 만드는 연속성 있는 이야기이다. [은밀하게 위대하게]는 단일한 영화적 서사로 평가하기에는 다소 산만해 보인다. 이야기는 툭툭 끊기고 캐릭터가 중구난방으로 튀기 때문이다.

25 중요한 것은 이러한 시도가 대중적으로 성공을 거뒀다는 점이다. 이는 기존의 웹툰 원작 영화들이 대부분 흥행에서 실패한 것과 대조된다. 대개 웹툰이 영화로 각색될 때 분절적인 에피소드들은 통일성 있는 이야기 구조로 변형되고 재해석된다. 웹툰의 가독성은 스크롤을 내리는 속도감과 연관된다. 웹툰은 연재의 속성상 한 회 안에 독립성과 연계성을 모두 가지고 있어야 한다. 하지만 영화는 다르다. 영화의 이야기는 두 시간 가량의 한정된 시간 안에 기승전결을 갖춰 이야기를 제시해야 한다. 따라서 웹툰의 시나리오 각색은 재해석을 넘어 재구성에 가까워진다.

새로운 감각과 새로운 세대의 이야기

30 [은밀하게 위대하게]의 영화화와 흥행에는 우리 사회에서 발견할 수 있는 여러 변화들이 있다. 우선, 웹툰이라는 이미지 위주의 서사 방식이 10대, 20대 같은 젊은 세대들에게 매우 영향력 있는 서사로 자리잡았다는 점이다. 기존의 서사 양식인 소설이나 연극, 희곡과 달리 웹툰은 캐릭터와 압축적 이미지의 재현이라는 점에서 차별적이다. 영화로 치자면 스토리 보드와 닮아 있는 웹툰에서 젊은 소비자들이 공감을 찾아내고 있다.

35 두번째로, 더 이상 10대나 20대의 젊은 세대들에게 남북문제가 혈연이 결부된 이데올로기적 문제로 다가오지 않는다는 사실이다. 첩보 영화의 주요 캐릭터처럼 간첩이 소비되고 선택된다. 바보와 간첩이라는 이율배반적 캐릭터에서 웃음을 찾는 이유도 여기에 있다. 이제 남북문제는 가벼운 이야기 소재로 자리 잡게 될 확률이 높아졌다.

40 전쟁은 체험한 세대는 거의 사라지고, 젊은이들에게 분단은 절대적 현실일 뿐이다. 통일이 된다고나 과거 한 나라였다는 점도 피상적인 역사에 불과하다. 북한을 동족이 아니라 다른 나라, 다른 체제, 다른 민족으로 무관심하게 대하는 경우도 늘었다. 이제 남북문제는 박진감 있는 소재에 불과해졌다.

웹툰은 한국 대중영화의 중요한 원작이 될 것이다. 최근 큰 인기를 끌었던 [미생]도 드라마로 개작되어 원작 이상의 인기를 누렸다. 가장 동시대적인 문제의식을 드러내는 대중서사, 웹툰의 가치는 점점 더 높아질 것이다.

- 제시문에서 구조와 조직은 어떻게 그리고 어떤 효과를 위해 채택되었는가?

주어진 질문을 참고하여 다음 텍스트를 분석하시오.

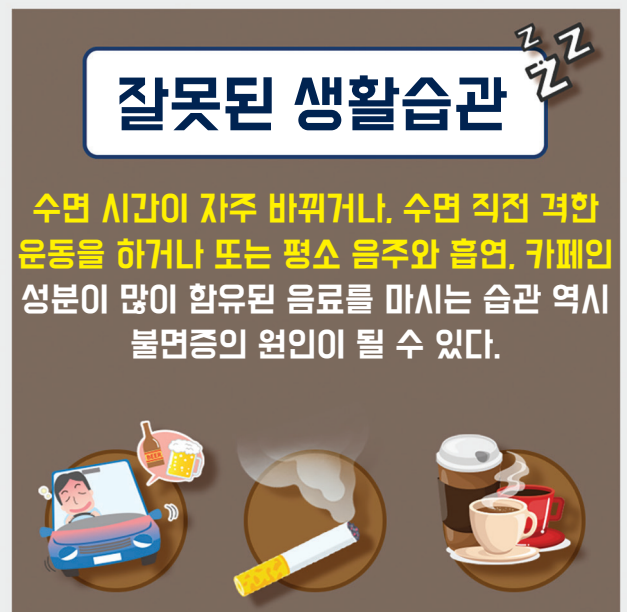
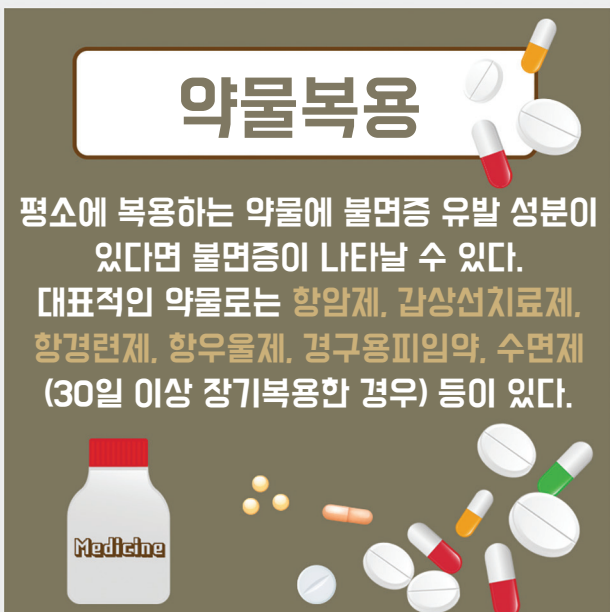
2. 제시문은 강남구청 웹사이트에 게시된 카드뉴스이다.

카드뉴스



오늘 밤은 어둠이 무서워요~♪ 잠 못 드는 당신을 위한 카드뉴스

2020-05-21 | 조회수 3587



불편한 수면 환경



침실에서 자동차 지나가는 소리가 나거나 비행기 소리 또는 이웃으로 인한 소음이 잘 들리는 환경일수록 불면증 발병률이 높다. 수면 시 조도와 온도도 중요한데 수면 공간이 지나치게 밝거나, 온도가 너무 낮거나 혹은 높아도 수면을 방해하는 요인으로 작용한다.



건강한 수면을 위한 10가지 습관



- 01 일요일에 늦잠은 NO!
- 02 잠자리에 들기 전 먹고 마시는 건 NO!
- 03 카페인과 니코틴 멀리하기
- 04 밝은 낮 시간, 가능하면 매일 규칙적 운동하기
- 05 실내는 선선하게, 손발은 따뜻하게 유지

건강한 수면을 위한 10가지 습관

- 06 낮잠은 짧게 자기
- 07 잘 때는 TV 끄기
- 08 잠 들기 전, TV나 스마트폰 대신 독서하기
- 09 수면 전에 긴장 내려놓기
- 10 많은 잠보다 충분한 잠을 자기



잘 자고 건강한 강남구를 응원합니다!
모두 안녕히 주무세요!



자료제공_정책브리핑, 안전보건공단

- 독자에게 전하는 의미를 생성하기 위해 텍스트와 이미지는 어떻게 결합되며, 어떤 효과를 내는가?

Disclaimer/Avertissement/Advertencia:

Content used in IB assessments is often taken from authentic, third-party sources. The views expressed within them belong to their individual authors and/or publishers and do not necessarily reflect the views of the IB. Sometimes fictitious companies, products or individuals are included in assessments; any similarities with actual entities are purely coincidental. Any trademarks™ or registered® trademarks included are used for illustrative purposes only, and use does not imply any affiliation with or endorsement by the International Baccalaureate.

Le contenu utilisé dans les évaluations de l'IB est souvent extrait de sources authentiques issues de tierces parties. Les avis qui y sont exprimés appartiennent aux personnes à l'origine de leur création et/ou de leur publication, et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'IB. Parfois, des entreprises, produits ou individus fictionnels sont inclus dans les évaluations. Toute ressemblance avec des entités réelles serait purement fortuite. Toutes les marques commerciales™ ou déposées® incluses sont utilisées à des fins d'illustration uniquement, et leur utilisation n'implique aucune affiliation avec le Baccalauréat International ni aucune promotion de sa part.

Los contenidos usados en las evaluaciones del IB a menudo provienen de fuentes externas auténticas. Las opiniones expresadas en ellos pertenecen a sus autores y/o editores, y no reflejan necesariamente las del IB. En ocasiones, se incluyen empresas, productos o personas ficticios. Cualquier parecido con entidades reales es pura coincidencia. Todas las marcas o marcas registradas (™ o ®) incluidas se utilizan únicamente con fines ilustrativos, y su uso no implica ninguna afiliación con el IB ni aprobación por parte del IB.

References/Références/Referencias:

1. 강유정, **3D 인문학 영화觀**, pp. 118–125, 문학과지성사, 2015.
2. Gangnam-gu Office, 2020. **오늘 밤은 어둠이 무서워요~ ♪ 잠 못 드는 당신을 위한 카드뉴스**. [online] Available at: https://www.gangnam.go.kr/board/cardnews/321/view.do?mid=ID01_0306 [Accessed 1 August 2024]. Source adapted.